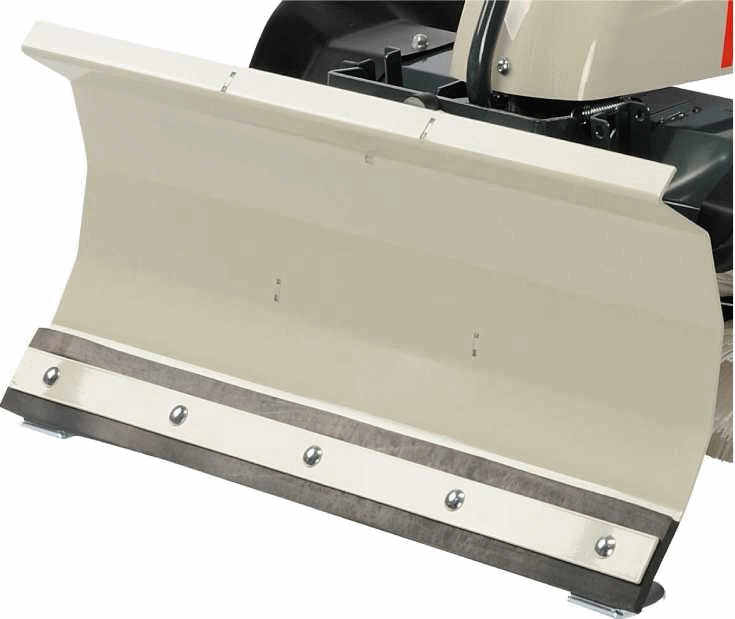


Инструкция по эксплуатации

Снегоочиститель с отвалом

*SRS 80 / 100*

**Номер машины

|  |
| --- |
|  |

Крамер ГмбХ \* Реймерштрассе 36 \* D-26789 Лер \* телефон 0491 – 6095 – 0 \*

факс 0491 – 6095 – 200 \* e-mail: [info@cramer.eu](mailto:info@cramer.eu) \* [www.cramer.eu](http://www.cramer.eu)

Состояние 2012

**1. Важная основная информация 3**

**2. Безопасность 4**

2.1 Использование машины по назначению 4

2.2 Область применения 4

2.3 Требования к персоналу 4

2.4 Соблюдение инструкции по эксплуатации 4

**3. Доставка, распаковка 5**

3.1 Доставка 5

3.2 Распаковка 5

**4. Монтаж, первый ввод в эксплуатацию 5**

4.1 Монтаж для подметально-уборочной машины KM 70 / 80 G & KM 80 / 100 H 5

4.2 Монтаж для подметально-уборочной машины KM 100 HVR 5 – 6

4.3 Безопасность 7

4.4 Первый ввод в эксплуатацию на подметально-уборочной машине KM 70 /

80 G & KM 80 / 100 H 7 – 8

4.5 Первый ввод в эксплуатацию подметально-уборочной машины KM 100 HVR 8

4.6 Установка 9

**5. Диагностика неисправностей 9**

5.1 Адреса сервисных центров 9

5.2 Помощь при неисправности 9

**6. Демонтаж и утилизация 10**

6.1 Демонтаж 10

6.2 Утилизация 10

**7. Список комплектующих деталей с изображением 11**

**8. Декларация о соответствии товара 12**

2 из 12

**1. Важная основная информация**

**Снегоочиститель с отвалом**

**Ограничения, налагаемые на оборудование**

**Пространственные ограничения**

*Прием снегоочистителя с отвалом*

*Снегоочиститель с отвалом*

**Разграничение ответственности для конструктивной группы / компонентов:**

*Крамер ГмбХ (Cramer GmbH): Снегоочиститель с отвалом укомплектованный*

**Разграничение ответственности для работ при установлении, монтаже, вводе в эксплуатацию:**

*Крамер ГмбХ (Cramer GmbH)*

**Технические данные:**

**Снегоочиститель с отвалом 80 Снегоочиститель с отвалом 100**

*Длина: 800 мм Длина: 1000 мм*

*Ширина: 320 мм Ширина: 320 мм*

*Высота: 380 мм Высота: 380 мм*

*Вес: 17 кг Вес: 20 кг*

**Прочие применяемые документы**

*Изображение комплектующих деталей*

*Список комплектующих деталей*

*Декларация о соответствии товара*

3 из 12

**2. Безопасность**

**2.1 Использование машины по назначению**

Снегоочиститель с отвалом – устройство для использования в зимнее время года и служит для уборки снега на улицах, дорогах и площадях.

При передаче машины пользователю проводят основательный инструктаж о ее функциях, так что он с ними ознакомлен.

Машину могут обслуживать третьи лица только в том случае, если они внимательно прочитали инструкцию по эксплуатации и прошли подробный инструктаж.

Инструкция по эксплуатации считается неотъемлемой частью и должна быть в комплекте каждой проданной машины.

**2.2 Область применения**

Снегоочиститель с отвалом предназначен для использования только зимой.

**2.3 Требования к персоналу**

Навесные орудия могут монтироваться, обслуживаться и содержаться в исправности только людьми старше 18 лет или проинструктированных людей. Оператор должен прочитать и понять инструкцию по эксплуатации.

**2.4 Соблюдение инструкции по эксплуатации**

- Внимательно и полностью прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации перед тем, как Вы смонтируете и примите в эксплуатацию снегоочиститель с отвалом. Инструкция по эксплуатации содержит все, что Вы должны знать для того, чтобы избежать травмирования людей и материальный ущерб, чтобы эксплуатация устройства протекала безотказно, и не был нанесен ущерб окружающей среде.

- Следует обратить особое внимание на все инструкции по технике безопасности и другие указания, требования и информацию в настоящей инструкции.

- Настоящую инструкцию по эксплуатации следует хранить в удобном для пользования месте непосредственно недалеко от снегоочистителя с отвалом.

- Передайте настоящую инструкцию по эксплуатации на новое место, если Вы перемещаете устройство внутри предприятия.

4 из 12

**3 Доставка, распаковка**

**3.1 Доставка**

|  |  |
| --- | --- |
| image3 | Доставка производится в складной картонной коробке. |

**3.2 Распаковка**

|  |  |
| --- | --- |
| image4 | Когда Вы откроете складную картонную коробку, следует вынуть все детали. |

**В настоящей складной картонной коробке находятся следующие детали:**

|  |  |
| --- | --- |
| **I:\Юлия - Универсал\Июль 2014\инструкции\media\image5.jpeg** | I:\Юлия - Универсал\Июль 2014\инструкции\media\image7.jpeg |
| 1 х снегоочиститель с отвалом | 1 х резиновый амортизатор  2 х шестигранные гайки  1 х стопорная шайба |
| I:\Юлия - Универсал\Июль 2014\инструкции\media\image8.jpeg | image6 |
| 1 х левый фиксатор кронштейна  1 х правый фиксатор кронштейна  8 х подкладных шайб  4 х винта с шестигранной головкой  4 х стопорные гайки | 2 х болта шкворней с пружиной  2 х болта шкворней с пружиной  а также инструкция по эксплуатации |

5 из 12

**4 Монтаж, первый ввод в эксплуатацию**

**4.1 Монтаж для подметально-уборочной машины KM 70/80 G & KM 80 /100 H**

При монтаже снегоочистителя с отвалом для подметально-уборочной машины KM70 / 80G & KM80 / 100H Вам необходимо обратить внимание на следующие пункты!

|  |  |
| --- | --- |
| image9 | Сначала Вы должны установить резиновый амортизатор, как указано на рисунке рядом.  Как только резиновый амортизатор попадет в цоколь, установите стопорную шайбу и все зафиксировать шестигранной гайкой. |
| рис. 24.png | Жёлоб скольжения  Следующими необходимо установить фиксаторы кронштейна слева и справа.  Правый фиксатор кронштейна необходимо вмонтировать таким образом, чтобы приваренный цилиндрический шрифт смотрел наружу и вниз по направлению от желоба скольжения (смотри изображение рядом). |
| рис. 25.png | Левый фиксатор кронштейна.  Левый фиксатор кронштейна необходимо установить симметрично. |

**4.2 Монтаж для подметально-уборочной машины KM 100 HVR**

При установке снегоочистителя с отвалом для подметально-уборочной машины КМ 100 HVR Вы должны обратить внимание на следующие пункты!

|  |  |
| --- | --- |
| image11 | Сначала Вы должны установить резиновый амортизатор, как указано на рисунке рядом.  Как только Вы навинтите и установите в цоколь шестигранную гайку, установите стопорную шайбу и все зафиксировать шестигранной гайкой. |

6 из 12

|  |  |
| --- | --- |
| image12 | Жёлоб скольжения  Следующими необходимо установить фиксаторы кронштейна слева и справа.  Правый фиксатор кронштейна необходимо вмонтировать таким образом, чтобы приваренный цилиндрический шрифт смотрел наружу и вверх по направлению к желобу скольжения (смотри изображение рядом). |
| рис. 26.png | Левый фиксатор кронштейна.  Левый фиксатор кронштейна необходимо установить симметрично. |

**4.3 Безопасность**

Прежде чем установить снегоочиститель с отвалом на подметально-уборочную машину, Вы должны убедиться, что…

1. подметально-уборочная машина выключена.
2. подметально-уборочная машина защищена от перекатывания.

**4.4 Первый ввод в эксплуатацию на подметально-уборочной машине KM 70 / 80 G & KM 80 / 100 H**

|  |  |
| --- | --- |
| image14 | Установите снегоочиститель с отвалом перед подметально-уборочной машиной. |

7 из 12

|  |  |
| --- | --- |
| рис. 27.png | Слегка приподнимите снегоочиститель и установите цилиндрический штифт на крышку щеток. Обратите внимание на то, чтобы резиновый амортизатор находился ниже крышки щетки. Дайте снегоочистителю медленно опуститься вниз. |
| рис. 28.png | Теперь закрепите снегоочиститель с отвалом болтами шкворней с пружиной на креплении, чтобы он не мог соскочить с направляющих. |

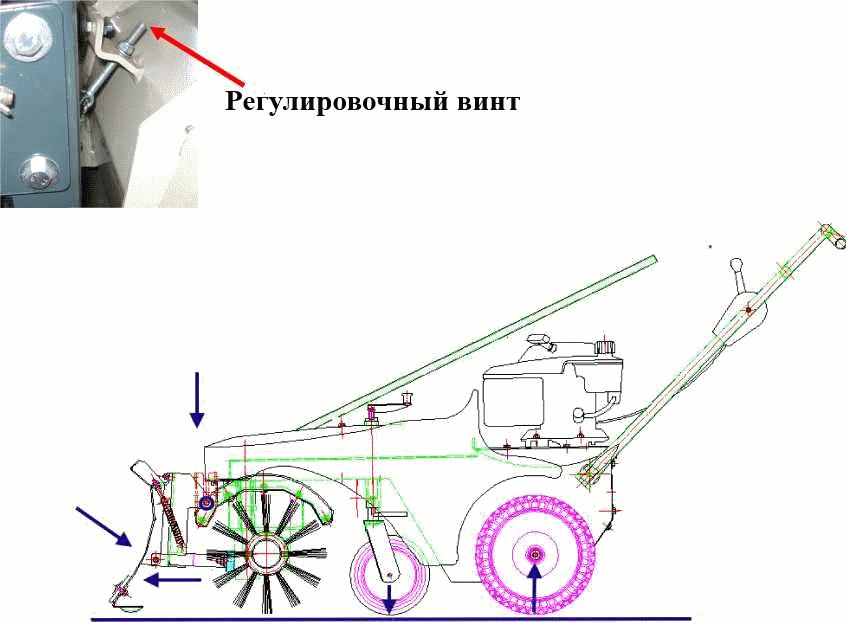
**4.5 Первый ввод в эксплуатацию на подметально-уборочной машине KM 100 HVR**

|  |  |
| --- | --- |
| image16 | Установите снегоочиститель с отвалом перед подметально-уборочной машиной. |
| image17 | Слегка приподнимите снегоочиститель и установите цилиндрический штифт на крышку щеток. Обратите внимание на то, чтобы резиновый амортизатор находился ниже крышки щетки. Дайте снегоочистителю медленно опуститься вниз. |
| рис. 29.png | Теперь закрепите снегоочиститель с отвалом болтами шкворней с пружиной на креплении, чтобы он не мог соскочить с направляющих. |

8 из 12

**4.6 Установка**

Если снег будет слишком тяжелым, следует опустить подметально-уборочную машину вперед. Опорное колесо образует центр вращения. Ведущие колеса разгрузятся. Чтобы достичь оптимальной тяги приводного механизма, необходимо слегка ослабить пружину в снегоочистителе с отвалом регулировочного винта. Таким образом, изменяется рабочее положение снегоочистителя с отвалом и в распоряжении есть оптимальная тяга приводного механизма.

****

**5 Диагностика неисправностей**

**5.1 Адреса сервисных центров**

При повреждениях, проблемах или других указаниях, следует обратиться к Вашему продавцу-консультанту.

**5.2 Помощь при неисправности**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Неисправность / сигнализация сбоев** | **Возможные причины** | **Устранение неисправности** |
| Неравномерный отпечаток на снегу | Износ резиновой накладки | Провернуть резиновую накладку или заказать новую |
| Нет тяги приводного механизма | Неправильное рабочее положение снегоочистителя с отводом | Ослабить регулировочный винт на снегоочистителе |

9 из 12

**6 Демонтаж и утилизация**

**6.1 Демонтаж**

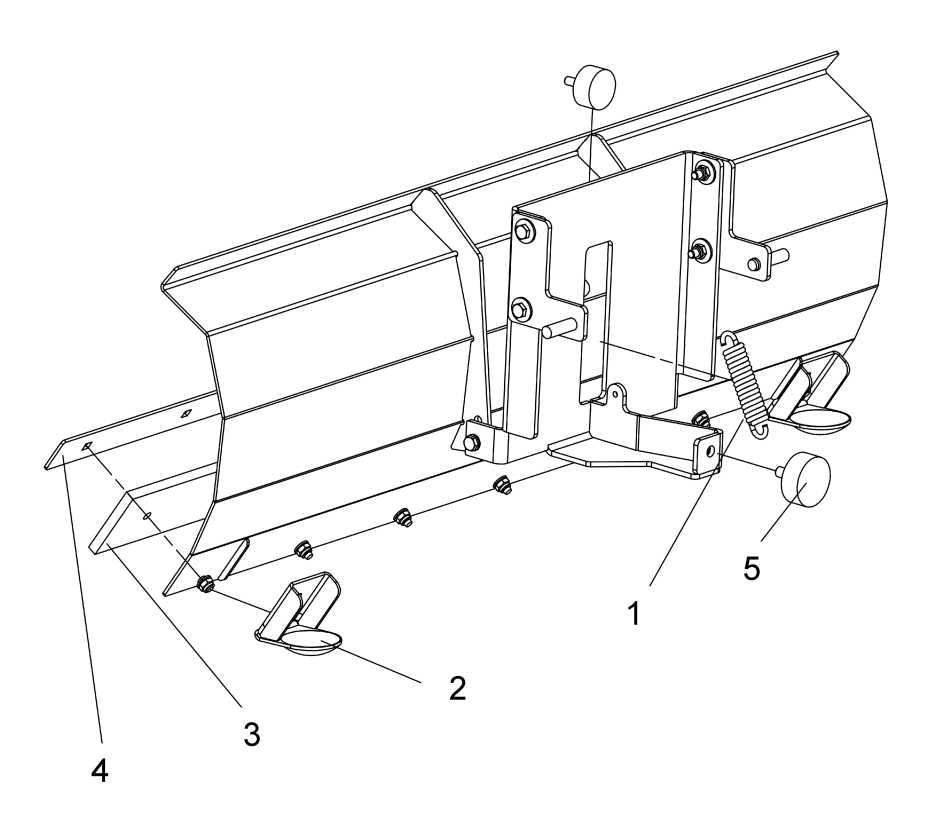
|  |  |
| --- | --- |
| image20 | При демонтаже необходимо извлечь болты шкворней с пружиной на крышке щеток. |
| image21 | Теперь слегка поднимите снегоочиститель с отвалом, так чтобы резиновый амортизатор прошел мимо крышки щеток, и потяните снегоочиститель с отвалом вверх и наружу. |

**6.2 Утилизация**

Устройство необходимо утилизировать в соответствии с действующими положениями города или страны.

В зависимости от материала Вы можете отнести эти детали к остаточным отходам, специальным отходам или повторному использованию. Фирма Крамер ГмбХ (Cramer GmbH) не берет на себя утилизацию отходов.

10 из 12

**16 Список комплектующих деталей с изображением**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Тип** | | | **SRS 80** | **SRS 80** | **SRS 100** | **SRS 100** |
| Поз. | Кол-во | Описание | Изображение № | № изделия | Изображение № | № изделия |
| 1 | 1 | Натяжная пружина | Т315 | 99.5.7599 | Т315 | 99.5.7599 |
| 2 | 2 | Жёлоб скольжения | 690.01-36-006 | 99.5.7583 | 690.01-36-006 | 99.5.7583 |
| 3 | 1 | Быстроизнашивающаяся направляющая | 690.01-38-001 | 99.5.7570 | 690.01-36-003 | 99.5.7569 |
| 4 | 1 | Клеммовая панель | 690.01-38-002 | 99.5.7584 | 690.01-36-007 | 99.5.7585 |
| 5 | 1 | Резиновый амортизатор | Ø 50 х 17 | 99.5.7680 | Ø 50 х 17 | 99.5.7680 |

11 из 12

**10 Декларация о соответствии товара**

|  |
| --- |
| Декларация о соответствии стандартам ЕС  image17  Мы  Крамер ГмбХ (Cramer GmbH)  Реймерсштр. 36  D-26789 Лер  заявляем, что машина  снегоочиститель с отвалом  типа  SRS 80 / 100  соответствует следующим нормативам ЕС:  2006 / 42 / ЕС  Прилагается единообразный метод оценки соответствия:  **приложение VI**  Лер, 05.09.2012  /подпись/  Андреас Брунс  Руководитель предприятия |

12 из 12